

28.
Festival
slovenskega
filma
Portorož

28th
Festival of
Slovenian
Film
Portorož



Urnik filmov

Screening Schedule





Prizorišči ***Venues***

AVDITORIJ PORTOROŽ–PORTOROSE
Senčna pot 8 A, Portorož

MAGAZIN GRANDO
Obala 10, Portorož

Blagajna v Avditoriju Portorož in Magazinu Grando se odpre uro pred prvo projekcijo in zapre po začetku zadnje. The Box Offices at Avditorij Portorož and Magazin Grando open one hour before the first screening and close at the beginning of the last screening.

Festivalska info točka v avli Avditorija Portorož se odpre uro pred prvo projekcijo in zapre 15 min po začetku zadnje projekcije. The Festival Info Point in the Avditorij Portorož Foyer opens one hour before the first screening and closes 15 minutes after the start of the last screening.

21/10

Torek Tuesday

9.00

AVDITORIJ
posebni
special

DSAF NA FSF

DSAF VISITS FSF

Animirani mozaik I (4+)

Mosaic of Animation I

35 min · v slovenščini ali brez
dialoga Slovenian or no dialogue

VSTOP PROST FREE ADMISSION

10.30

AVDITORIJ
posebni
special

DSAF NA FSF

DSAF VISITS FSF

Animirani mozaik II (6+)

Mosaic of Animation II

40 min · v slovenščini ali brez
dialoga Slovenian or no dialogue

VSTOP PROST FREE ADMISSION

SVEČANA OTVORITEV

OPENING GALA

19.00

AVDITORIJ
posebni
special

Vikend Weekend

Jože Bevc · 11 min

kratki igrani fiction short

ob 120-letnici slovenskega filma

Celebrating 120 Years of Slovenian Cinema

tekmovalni

competition

Skriti ljudje Hidden People

Miha Hočevar · 98 min

igrani fiction

Islandec Sig se po naključju znajde v Sloveniji, kjer spozna

ločenca Gutija. Skupaj zgradita splav, najdeta novi družini in

odkrijeta moč nepričakovanega prijateljstva – dokler ju nestrpni
domačini ne prisilijo, da si poiščeta novo mesto pod soncem.

An Icelander, Sig, accidentally finds himself in Slovenia, where
he meets Guti, a divorcé. Together, they build a raft and new

families, and discover the power of an unexpected friendship—
until hostile locals force them to move on and start over.

22/10

Sreda Wednesday

9.45 Drežniška koza in njeni ljudje

AVDITORIJ
pregledni
panorama

Drežnica Goat and Its People
Marko Kumer · 51 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

11.15 Pod sveto streho The House of Gods

AVDITORIJ
pregledni
panorama

Miha Mohorič · 53 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

11.30 Prtljage Baggage

MAGAZIN GRANDO
pregledni
panorama

Gaja Filač · 51 min
študijski student
srednjemetražni eksperimentalni
medium-length experimental

12.45 Zeleno smučanje From Slopes to Trails

AVDITORIJ
pregledni
panorama

Haidy Kancler · 49 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

PREGLEDNI ŠTUDIJSKI I
STUDENT PANORAMA I

12.45 Cvetenje Blooming

MAGAZIN GRANDO
pregledni
panorama

Lara Šifrer · 25 min
igrani fiction

Avgust August

Dan Grabnar · 22 min
igrani fiction

Potovanje The Trip

Maša Pirih · 15 min
igrani fiction

Ljubezen gre skozi želodec

Love Can Be Digested
Melita Sandrin · 4 min
eksperimentalno-dokumentarni
experimental documentary

TEKMOVALNI KRATKI I
COMPETITION SHORTS I

14.00

AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Mož s slamnikom Man with Straw Hat
Urban Zorko · 21 min

animirani dokumentarni animated documentary

Nazorjeva Nazorjeva
Matevž Jerman, Rok Kajzer Nagode,
Niko Novak · 11 min

eksperimentalno-dokumentarni
experimental documentary

Kontejner The Container
Simon Intihar · 13 min

igrani fiction

Sanje o vodi Dream to Cure Water
Ciril Jazbec · 22 min

dokumentarni documentary

H2O H2O

Tomaž Pavkovič · 6 min

eksperimentalni experimental

e1 – konflikt e1 – conflict

Juš Premrov · 15 min

eksperimentalno-dokumentarni
experimental documentary

Kismet Kismet

Žiga Virc · 15 min

igrani fiction

14.15

MAGAZIN GRANDO
pregledni
panorama

Uglašeno sobivanje – 40 let Druge godbe Well-
Tuned Coexistence – 40 Years of Druga Godba

Maja Pavlin · 66 min

srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

16.00

MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

V odmevu nekega stranišča

The Echo of Some Toilet

Matevž Oven Breclj · 53 min

srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

16.30

AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Alfa. Alpha.

Jan-Willem van Ewijk · 100 min

koprodukcijski co-production
igrani fiction

Reina, učitelja deskanja v alpski vasici, obišče oče Gijs, ki pripotuje iz Nizozemske. Skupaj se odpravita v zasnežene gore, kjer se začne boj ne samo med njima, temveč tudi z neusmiljeno naravo, ki ju obdaja.

Rein, a snowboard teacher working in the Alps, receives a visit from his father Gijs from the Netherlands. The two venture into the snow-capped mountains where they clash both with each other and with the merciless nature that surrounds them.

17.30

MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Morjepisci Seawriters

Boštjan Vrhovec · 48 min

srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

19.00
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Kaj ti je deklica Little Trouble Girls
Urška Djukić · 89 min
igrani fiction

Sramežljiva 16-letna Lucija se pridruži šolskemu pevskeemu zboru in se zbliža s spogledljivo Ano-Marijo. Med vajami v podeželskem samostanu jo prevzame delavec, kar skrha prijateljstva in prebudi želje, zaradi katerih začne dvomiti o svojih prepričanjih ter poruši ravnovesje v zboru.

Introverted 16-year-old Lucia joins her school's choir and bonds with flirty Ana-Maria. During rehearsals at a countryside convent, her crush on a restoration worker strains friendships and awakens desires, leading her to question her beliefs and disrupt the choir's fragile harmony.

19.00
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Pozno poleti My Late Summer
Danis Tanović · 98 min
koprodukcijski co-production
igrani fiction

Ko Maja zaradi družinske dediščine prispe na osamljen otok, se zaplete v nenavadna življenja domačinov. Stara čustva se znova prebudijo in njen obisk se prelevi v iskanje lastne identitete in odpuščanja.

Maja arrives on a remote island to resolve the issue of family inheritance. In the midst of newly stirred emotions, her search for inheritance becomes a quest for her own identity, as well as forgiveness.

21.30
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Nehvaležna bitja Ungrateful Beings
Olmo Omerzu · 110 min
koprodukcijski co-production
igrani fiction

Oče odpelje svoja dvojezična otroka na počitnice na morje, kjer pa se hčerina poletna romanca preplete s preiskavo umora. Zgodba o družini v krizi, ki jo razjedata krivda in zanikanje.

A father's beach holiday with his bilingual children turns dark when his daughter's summer romance becomes entangled with a local murder investigation. A story of a family in crisis, torn apart by guilt and self-denial.



23/10

Četrtek Thursday

10.15

AVDITORIJ
tekmovalni
competition

TEKMOVALNI ŠTUDIJSKI I
STUDENT COMPETITION I

Babi Grandma

Oskar Šubic · 11 min
igrani fiction

Muc, ki je govoril iz srca The Cat
that Spoke from the Heart

Andreja Brulc · 6 min

animirani animated

Moja prijateljica Sely My Friend Sely

Maja Alibegović · 45 min

dokumentarni documentary

Lunin odtis Moonprint

Rok Lončar · 6 min

animirani animated

12.00

MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

TEKMOVALNI ŠTUDIJSKI II
STUDENT COMPETITION II

Vrtnarji ovenelih rož Gardeners

of Withered Flowers

Lina Bensa · 17 min

dokumentarni documentary

Ups! Oops!

Matic Dominko · 21 min

igrani fiction

12.30

AVDITORIJ
tekmovalni
competition

NUK CCL NUK CCL

Amir Muratović · 48 min

srednjemetražni dokumentarni

medium-length documentary

13.15

MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Novi sošolci New Classmates

Toni Cahunek · 89 min

dokumentarni documentary

Zgodbe štirih otrok priseljencev s Kosova, ki se zaradi

narodnostne pripadnosti in pomanjkanja znanja v slovenskem jeziku srečujejo z ovirami na različnih področjih.

An insightful look into the background of immigration

and the challenges of integrating immigrants from

Kosovo into the Slovenian school system.

OB 120-LETNICI SLOVENSKEGA FILMA
CELEBRATING 120 YEARS OF
SLOVENIAN CINEMA

14.00

AVDITORIJ

posebni

special

Po isti poti se ne vračaj

Don't Come Back the Same Way

Jože Babič · 90 min

igrani fiction

Vsakdan sezonskih delavcev, ki ga poleg preteprov, alkohola, nogometa in bežanja spremljajo tudi nezaželene zveze s slovenskimi dekleti, nostalgija po domačih krajih in zasmehovanje »pravih« Slovencev. Seasonal workers from the south of Yugoslavia resort to alcohol and brawls, football and escapism in order to keep their minds off their homesickness, their problems in relationships with Slovene girls and the derisive attitude of some of the "real" Slovenes they work with.

SLEDI POGOVOR Z GOSTI FOLLOWED BY Q&A

TEKMOVALNI KRATKI II
COMPETITION SHORTS II

15.30

MAGAZIN GRANDO

tekmovalni

competition

Marjetice Daisies

Yuliya Kohal · 1 min

eksperimentalni experimental

(Ne)vidni zidovi (In)visible Walls

Giulio De Paolis · 19 min

dokumentarni documentary

VSEMIR – Meja na mirenskem

pokopališču VSEMIR – The Border

at the Miren Cemetery Damir

Grbanović, Lea Vučko · 3 min

animirani animated

Onkraj Beyond

Davorin Marc · 5 min

eksperimentalno-dokumentarno-animirani

experimental animated documentary

Navadna hruška Common Pear

Gregor Božič · 15 min

igrano-dokumentarni docufiction

Husky Husky

Lana Bregar · 7 min

igrano-eksperimentalni experimental narrative

SMRT – Uvod za začetnike DEATH

101 - An Introduction for Beginners

Martin Horvat · 24 min

igrani fiction

16.30

AVDITORIJ

tekmovalni

competition

Dan zmage Victory Day

Zvezdan Martić · 76 min

dokumentarni documentary

Film o dogodkih izpred 80 let, ko se je končala

2. svetovna vojna. Po kapitulaciji Nemčije, ko po Evropi že slavijo mir, po Sloveniji še naprej potekajo boji.

A film about events that unfolded 80 years ago. After Germany's surrender, when peace was already being celebrated across Europe, fighting continued in Slovenia.

17.30
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Karel X. – Burboni na Goriškem
Charles X – Bourbons in the Goriška Region
Dušan Moravec · 53 min
srednjemetražni dokumentarni
medium-length documentary

18.30
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Pa tako lep dan je bil It Was a Beautiful Day
Perica Rai · 90 min
igrani fiction
Štiri najboljše prijateljice iz otroštva vsako poletje nekaj dni skupaj preživijo v hribih. Njihovo prijateljstvo pa je pred leti skazil dogodek na zabavi. Želijo se soočiti med seboj in začeti na novo, a se zapletejo s čudaško družino in situacija uide izpod nadzora.
Every summer, four best friends spend a few days in a remote place. But their friendship was shattered years ago by an event at a party. When they decide to face each other and start anew, they get involved with a strange family and the situation soon spirals out of control.

19.00
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Fiume o morte! Fiume o morte!
Igor Bezinović · 112 min
koprodukcijski co-production
dokumentarni documentary
Leta 1919 je Gabriele D'Annunzio samovoljno vkorakal v mesto Fiume (danes Reka) in mu zavladal za 16 mesecev. Sto let kasneje reški režiser Igor Bezinović skupaj s someščani to bizarno, a strašljivo aktualno poglavje iz zgodovine svojega mesta rekonstruira in na novo interpretira.
In 1919, Gabriele D'Annunzio occupied the city of Fiume. The citizens of Fiume, today called Rijeka, retell and reinterpret the bizarre story about the 16-month occupation of their city in a brutally factual yet defiantly punk cinematic journey.

21.00
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Ne pozabi me Forget Me Not
Anja Medved · 104 min
dokumentarni documentary
Med urejanjem družinskih fotografij in filmov se postopoma razkriva preteklost goriškega prostora, ki so ga razdelili vojne in politično nasilje.
While sorting through family photographs and films, the past of the Goriška region—divided by wars and political violence—gradually unfolds.



24/10

Petek Friday

10.00

AVDITORIJ
pregledni
panorama

PREGLEDNI KRATKI
PANORAMA SHORTS

V-hodi Entrances

Snježana Premuš, Luka Umek · 14 min
eksperimentalni experimental

e2 – enotnost e2 – unity

Juš Premrov · 12 min
eksperimentalno-dokumentarni
experimental documentary

Distorzija Distortion ^{III}

Tina Šulc Resnik · 3 min
eksperimentalni experimental

Sužnji Slaves

Tim Luznar, Domen Puš · 17 min
igrani fiction

Po dežju After the Rain

Maj Hren · 8 min
dokumentarni documentary

Zdravko Zdravko

Peter Roljič · 11 min
dokumentarni documentary

FI(L)M FI(L)M

Boris Petkovič · 6 min
eksperimentalno-dokumentarni
experimental documentary

Silhueta ljudi Mass Silhouette

Vitja Rodež · 2 min
eksperimentalni experimental

Prvi zimski dan First Day of Winter

Mitja Legat · 8 min
igrani fiction

^{III} Film vsebuje prizore s podobami in bliskanjem,
ki lahko motijo fotosenzibilne osebe.

The film contains sequences with imagery and flashing lights
that may cause discomfort for viewers with photosensitivity.

11.30
MAGAZIN GRANDO
pregledni
panorama

PREGLEDNI ŠTUDIJSKI II
STUDENT PANORAMA II

Kraljeva družina Royal Family

Tinkara Stonič · 12 min

dokumentarni documentary

Prigode Ribi Bibi The Adventures of Ribi Bibi

Alojzij Gričnik · 3 min

animirani animated

Globok odtis obraza The Deep Imprint of the Face

Eva Puc · 9 min

animirani eksperimentalni experimental animation

Korenine Roots

Emma Paš · 10 min

eksperimentalni experimental

Črepinje so za srečo Shards Are for Luck

Miha Dragan · 15 min

igrani fiction

Tumult Tumult

Anja Pirtovšek · 2 min

eksperimentalni experimental

Dobrodošli v 2028 Welcome to 2028

Yue Feng · 6 min

eksperimentalni experimental

Mind the Gap Mind the Gap

Tamara Taskova · 4 min

eksperimentalno-dokumentarni

experimental documentary

11.45
AVDITORIJ
pregledni
panorama

Hrup za kulisami Backstage Voices

Alma Lapajne · 52 min

srednjemetražni dokumentarni

medium-length documentary

12.45
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

TEKMOVALNI ŠTUDIJSKI III
STUDENT COMPETITION III

Kako sem čakal na sonce

How I Waited for the Sun

Veronika Francesca Štefančič · 30 min

dokumentarni documentary

Tlenje Ember Glow

Dominik Križ · 10 min

dokumentarni documentary

Samo četrtina Only a Quarter

Sofija Miljatović · 13 min

igrani fiction

Ženski klub Women's Club

Anđelina Petrović · 4 min

animirani animated

Suiside Fish Suiside Fish

Tenej Davidović · 10 min

igrani fiction

Stvari, ki sem ti jih želel povedati

Things I Wanted to Say to You

Mitja Mlakar · 12 min

igrani fiction

13.00
AVDITORIJ
pregledni
panorama

Protagonistke Heroines

Žiga Virc · 116 min

dokumentarni documentary

Dokumentarni omnibus igralk, ki s Suzano Krevh odigrajo isti prizor, a ga vsaka interpretira na svoj način. Ekstravaganten in pronicljiv portret igralk, njihovih tehnik, spominov in umetniške prezenca.

The documentary omnibus explores the worlds of legendary Slovenian actresses who, each in her own way, perform the same scene with Suzana Krevh. An extravagant, insightful portrait of their art.

TEKMOVALNI KRATKI III
COMPETITION SHORTS III

14.45
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Kotel The Cauldron

Thomas Pierce · 16 min

igrani fiction

Dobrodošli doma Welcome Home

Filip Jembrih Jandras · 19 min

igrani fiction

Male pare Baby Money

Matjaž Jamnik · 15 min

igrani fiction

Lev Berger Lev Berger

Jan Fabris · 25 min

igrani fiction

Srečen dan mrtvih Happy Day of the Dead

Luka Štigl · 26 min

igrani fiction

OB DNEVU, POSVEČENEM
ZDRUŽENJU SKOM
CELEBRATING THE DAY DEDICATED
TO SKOM ASSOCIATION

15.30
AVDITORIJ
posebni
special

Sem iz Titovega Velesa I Am from Titov Veles

Teona Strugar Mitevska · 102 min

igrani fiction

Zgodba o treh sestrah, ki se poskušajo znajti in preživeti v krutih časih, ki so jih doleteli. Razpete so med sedanostjo in povsem novimi okoliščinami ter dediščino težavne zgodovine Balkana, kar še dodatno zapleta njihova življenja.

A story of three sisters who try to survive, though they seem ill-equipped for the cruel society in which they live.

The complicated history of the Balkans affects their lives, adding another layer of complexity to their everyday life.

SLEDI MASTERCLASS Z REŽISERKO

FOLLOWED BY MASTERCLASS WITH THE DIRECTOR

17.00
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Zajčji nasip Sandbag Dam

Čejen Černič Čanak · 88 min

koprodukcijski co-production

igrani fiction

V poplavno ogroženi slavonski vasi se Markovo življenje obrne na glavo, ko se Slaven vrne na očetov pogreb in obudi njuno prepovedano romanco. Marko se mora soočiti s svojo družino in sprejeti težko odločitev.

In a flood-threatened village, Marko's life is turned upside down when Slaven returns for his father's funeral and rekindles their forbidden romance. Marko must confront his family and make a difficult choice.

18.15
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Elvis Škorc Elvis Starling
Boris Jurjašević · 92 min
igrani fiction

Elvis Škorc na duhovit način predstavlja zamotan svet štirinajstletnika, ki že od malega ve, da bo izumitelj, ter išče svoje mesto doma, v ločeni družini in v šoli, kjer je tarča razrednih nasilnežev.

Elvis Starling humorously depicts the complicated world of a fourteen-year-old boy searching for his place at home, in his divided family, and at school, where, as a science geek determined to become an inventor, he is the target of class bullies.

19.15
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

OHO film OHO Film
Damjan Kozole · 94 min
dokumentarni documentary

Dokumentarni film o gibanju in skupini OHO, bogat z doslej še nevidenimi materiali, prvič celovito predstavlja ta inspirativni fenomen prepletanja umetnosti in življenja ter hkrati raziskuje, kaj nam lahko njihove ideje ponudijo za današnji čas.

With rich in never-before-seen archival footage, the documentary about the OHO Group and movement provides the first comprehensive insight into this inspiring phenomenon of intertwining art and life while exploring what OHO's ideas can offer us today.

20.30
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Fantasy Fantasy
Kukla · 98 min
igrani fiction

Sina, Mihrije in Jasna so najboljše prijateljice v zgodnjih dvajsetih letih. Njihov fantovski življenjski slog jih pogosto spravlja v konflikte s fanti iz sošeske, ki jih dojemajo kot grožnjo. Njihovo pozornost pritegne mlada transspolna ženska Fantasy.

Sina, Mihrije and Jasna are best friends in their early twenties. Their boyish lifestyles often lead them into conflicts with neighbourhood boys who perceive them as a threat. Their attention is caught by a young transgender woman called Fantasy.



25/10

Sobota Saturday

10.00

AVDITORIJ

tekmovalni
competition

TEKMOVALNI KRATKI IV

COMPETITION SHORTS IV

Muca Copatarica Slipper Keeper Kitty

Rok Predin · 10 min

animirani animated

En meter je šest centimetrov

One Meter Is Six Centimeters

Juš Jeraj, Atila Urbančič · 11 min

dokumentarni documentary

Dekle, ki se ni balo medvedov

The Girl Who Wasn't Afraid of Bears

Lea Vučko · 20 min

animirani animated

TEKMOVALNI ŠTUDIJSKI IV

STUDENT COMPETITION IV

11.30

AVDITORIJ

tekmovalni
competition

Arahnofobija Arachnophobia

Melita Sandrin · 3 min

animirani animated

Noč lutkarja Night of the Puppeteer

Rok Lončar · 10 min

animirani animated

Temno brdo The Dark Hill

Vanja Miloš Jovanović · 15 min

igrani fiction

Grške marelice Greek Apricots

Jan Krevatin · 20 min

igrani fiction

Cimer The Roommate

Domen Martinčič · 12 min

igrani fiction

Mirni protest Peaceful Protest

Toma · 5 min

eksperimentalno-dokumentarni

experimental documentary

Naša Gospa Trohnenja Our Lady of Rot

Bibi Erjavec · 5 min

animirani animated

Dekonstrukcija Deconstruction

Neda Ivanović · 3 min

animirani animated

Alkoholizem v moji družini

Alcoholism in My Family

Gašper Rebernik · 2 min

dokumentarni documentary

Mogoče kasneje Maybe Later

Luka Vesel · 4 min

animirani animated

FILM PRIJATELJA SLOVENSKEGA FILMA
FILM BY A FRIEND OF SLOVENIAN CINEMA

13.45

AVDITORIJ

posebni

special

Bog bodi z nami The Great Tram Robbery

Slobodan Šijan · 102 min

igrani fiction

To je zgodba o Bošku Tokinu in snemanju prvega
avantgardnega filma v tem prostoru, zgodba o Beogradu
iz zlatega obdobja 20. let prejšnjega stoletja.

This is the story of Boško Tokin and the making of
the first avant-garde film in this region; the story of
Belgrade from the golden era of the 1920s.

[SLEDI POGOVOR Z GOSTI](#) [FOLLOWED BY Q&A](#)

15.00

MAGAZIN GRANDO

tekmovalni

competition

Dražen Dražen

Danilo Šerbedžija, Ljubo Zdjelarević · 99 min

koprodukcijski co-production

igrani fiction

Zgodba o Draženu Petroviću in njegovem odnosu s košarko,
ki je bila njegova največja strast in nekakšna osebna religija;
njegova edina prava ljubezen, a hkrati tudi prekletstvo.

The story of Dražen Petrović explores his complex
relationship with basketball, his greatest passion and
personal religion – his one true love, yet also his curse.

16.30

AVDITORIJ

tekmovalni

competition

Ko pridem ven When I Get Out

Metod Pevec · 106 min

dokumentarni documentary

Režiser in psihiater se skupaj odpravita v osrednji slovenski
zapor na Dobu. Režiser verjame, da so tam zaprte
tudi zgodbe, psihiater verjame, da lahko s svojo
metodo psihodrame obsojencem odpre odrešujoč
ustvarjalni prostor in pogled v prihodnost.

A director and a psychiatrist set out together for Slovenia's
central prison in Dob. The director believes that stories are
locked there as well; the psychiatrist believes that through
his method of psychodrama, he can offer the inmates a
redemptive creative space and a glimpse into the future.

17.15
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Zemljo krast Stealing Land

Žiga Virc · 70 min

igrani fiction

Starši se ne borijo le za boljšo prihodnost svojih otrok, ampak tudi za svoj ego. Ko igra na šolskem igrišču razplamti politične debate v kuhinji, se začne večer, poln absurdnih konfliktov, nizkih udarcev in nepričakovanih soočenj.

Parents fight not only for their children's future but also for their egos. When a schoolyard game ignites political debates at home, the evening spirals into absurd conflicts and unexpected clashes.

19.00
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Z vsakim dnevom, ki mine With Each Passing Day...

Emanuel Nevado · 11 min

koprodukcijski co-production

kratki animirani animated short

Zgodbe iz čarobnega vrta

Tales from the Magic Garden

David Súpup, Patrik Pašš, Leon Vidmar,

Jean-Claude Rozec · 71 min

celovečerni animirani animated feature

Trije otroci prvič po smrti svoje babice, družinske pripovedovalke zgodb, obiščejo dedka. Da bi zapolnili tišino, ustvarijo svoje zgodbe in tako odkrijejo moč domišljije.

Three kids spend the night at their grandpa's house. To fill the silence after losing their grandma, the family's storyteller, they create their own stories and discover the power of imagination.

19.15
MAGAZIN GRANDO
tekmovalni
competition

Gora se ne bo premaknila

The Mountain Won't Move

Petra Seliškar · 94 min

dokumentarni documentary

V makedonskih gorah trije bratje v družbi svojih ovčarskih psov ohranjajo tamkajšnje večstoletno tradicijo, toda hkrati sanjarijo o drugačni prihodnosti zase.

In the Macedonian mountains, three brothers with their unique shepherd dogs keep up a centuries-old tradition, torn between their way of life and dreams of a different future.

21.15
AVDITORIJ
tekmovalni
competition

Mati Mara Mother Mara

Mirjana Karanović · 96 min

koprodukcijski co-production

igrani fiction

Mari se ob smrti sina edinca ustavi življenje. Skozi razmerje z mlajšim moškim se poskuša soočiti z izgubo in najti pot naprej.

Mara's life is disrupted by the sudden death of her only son. Through a relationship with a younger man, she tries to face the loss and find a way to move on.



26/10 **Nedelja**
Sunday

NEDELJSKA MATINEJA
SUNDAY MATINEE

10.00 **Smrdljivc**

AVDITORIJ
posebni
special

Stink Bomb
Filip Jembrih Jandras · 2 x 14 min
igrana TV serija TV series

NEDELJSKA MATINEJA
SUNDAY MATINEE

11.15 **Pošast za železno zaveso**

AVDITORIJ
posebni
special

The Monster Behind the Iron Curtain
Tomaž Gorkič · 2 x 30 min
igrana TV serija TV series

SLEDI POGOVOR NA TEMO TV SERIJ

FOLLOWED BY DISCUSSION ABOUT TV SERIES



19.00 **Slavnostna podelitev nagrad**

AVDITORIJ

Awards Gala



FESTIVAL SO OMOGOČILI - FUNDING CONTRIBUTORS



SLOVENSKI
FILMSKI
CENTER
JAVNA
AGENCIJA
SLOVENIJSKI
FILM
CENTRE



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO



OBČINA PIRAN
COMUNE DI PIRANO

GENERALNI PARTNER - MAIN PARTNER



RADIO
TELEVIZIJA
SLOVENIJA

KOPRODUKCIJA - CO-PRODUCTION



AGRFT
Agencija za glasbo, radio, film in televizijo

GENERALNI TEHNIČNI PARTNER - MAIN TECHNICAL PARTNER



URADNI PREVOZNIK - OFFICIAL CARRIER



PEUGEOT

PARTNERJI - PARTNERS



EUROPEAN
FILM ACADEMY



ZVEZA DSPU

>> Fipresci
Slovenija



AKADEMIJA UMETNOSTI
SCHOOL OF ARTS

S.K.O.M.

SIGIC



MEDIJSKI PARTNERJI - MEDIA PARTNERS



POKROVITELJI - SPONZORS



Vstopnice Tickets

6,00 €¹

redna vstopnica single regular ticket

5,00 €²

otroci do 14. leta, dijaki, študentje, upokojenci,
brezposelni in gibalno ovirani na invalidskih vozičkih
children under 14, students, senior, unemployed, wheelchair users

3,00 €³

vstopnica za posebne projekcije (posebni)
special screenings ticket (special)

2,00 €⁴

prebivalci občine Piran Piran municipality residents
filmski evro Cinema Euro

3+1⁵

z nakupom treh vstopnic za isti film dobiš četrto zastonj
buy three tickets for the same screening and get one free

7/10/2025

predprodaja vstopnic
tickets on sale from

SPLETNI NAKUP VSTOPNIC
ONLINE BOOKING

avditorij.si

DODATNE INFORMACIJE O VSTOPNICAH
MORE ABOUT TICKETS AND BOOKING

fsf.si

1 Velja za vse projekcije. Applicable to all screenings.

2 Upokojenci uveljavljajo popust s kartico upokojenca ZPIZa, otroci z zdravstveno izkaznico, študenti in dijaki s študentsko oziroma dijaško izkaznico z nalepko za tekoče šolsko leto ali indeksom. Brezposelni uveljavljajo popust z veljavnim potrdilom oz. odločbo Zavoda RS za zaposlovanje, ki izkazuje status brezposelne osebe, in osebnim dokumentom. Spremljevalci gibalno oviranih oseb imajo prost vstop. Senior citizens can claim their discount with a ZPIZ senior citizen card, children with a health insurance card, students with a valid student card. Unemployed persons can claim their discount with a valid certificate of registration with the Employment Service of Slovenia, and an identity document. Disabled persons are entitled to one helper ticket free of charge.

3 Popusti ne veljajo. No discounts apply.

4 Prevzem vstopnic za vse projekcije je možen pri blagajni Avditorija in Magazina Grando s predložitvijo osebnega dokumenta. Filmski evro je simbolični prispevek v višini 2 evrov ob vsaki kupljeni ali prevzeti vstopnici, ki bo že všteta v ceno vstopnice. Z njim študentom filmskih smeri na umetniških akademijah omogočamo bivanje na festivalu. Ob prevzemu vstopnic ga poravnajo tudi akreditirani gostje, občani občine Piran ter povabljeni na otvoritveno in zaključno slovesnost, plačila so oproščeni le akreditirani novinarji. Tickets for all screenings can be collected at Avditorij and Magazin Grando Box Offices upon presenting an identity document. Cinema Euro is a token surcharge of €2 on every issued ticket, and is included in the ticket price. It is a tool to provide festival accommodation for film students at Slovenian art academies. The surcharge is also payable by accredited delegates, residents of the Piran municipality and invitees to the opening and closing ceremonies. An exemption only applies to accredited members of the press.

5 Nakup vstopnic v akciji »četrta zastonj« je možen samo pri nakupu vstopnic za isti film pri blagajni Avditorija Portorož. 'Four tickets for the price of three' only applies at the Avditorij Portorož Box Office.

FESTIVALSKA DRUŽENJA

VSTOPNINE NI!

DJ Sunny

22/10 · SRE WED · 22.00-2.00 · MAGAZIN GRANDO

DJ Sunny slovi po svojem eklektičnem zvoku, prežetem s soulom in funkom, v katerem združuje hip-hop, house, breaks, electro in disco. / Renowned for his eclectic sound, DJ Sunny blends Hip-Hop, House, Breaks, Electro, and Disco, infusing each set with soulful and funky vibes.

DVS

23/10 · ČET THU · 22.00-2.00 · MAGAZIN GRANDO

DVS je prepoznaven po svojem značilnem slogu, v katerem suvereno prepleta udarne klubske koračnice s prestižnimi, r'n'b-jevske obarvanimi harmonijami. / DVS is known for his distinctive, blend-heavy style that effortlessly connects the dots between hard hitting club anthems and lush soulful harmonies.

Kafe sa šlagom

24/10 · PET FRI · 22.00-2.00 · MAGAZIN GRANDO

Kafe sa šlagom sta Ines Midžan in Klara Otorepec, DJ dvojec, ki privleče na plano jugo plesne poslastice vseh žanrov in okusov! / 'Kafe sa šlagom' are Ines Midžan and Klara Otorepec, a DJ duo bringing to the fore Yugo dance delicacies of all genres and tastes!

DJ Woo-D

25/10 · SOB SAT · 22.00-2.00 · MAGAZIN GRANDO

Igor Večerič alias Dj Woo-D, član DJ kolektiva Tetkine radosti, v svoje nastope vključuje vse od funka, soula, jazza do latina, afro in breakbeata. / Igor Večerič aka Dj Woo-D, a member of the Tetkine radosti DJ collective, draws from funk, soul, jazz to Latin, Afro and breakbeat.

FREE ADMISSION!

SUITS
NIGHTS
FESTIVAL